

# unser amtsblatt



Nr. 6 - Juni 2018

Information des Bürgermeisters der Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing  
email: [gemeinde@zeiselmauer.gv.at](mailto:gemeinde@zeiselmauer.gv.at) homepage: [www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at](http://www.zeiselmauer-wolfpassing.gv.at)

## Erstkommunion vom 6. Mai 2018



Am 6. Mai 2018 fand in der Pfarrkirche Zeiselmauer die Heilige Erstkommunion unter dem Motto „Jesus, du bist der gute Hirte“ statt.

(Mehr auf Seite 10)

**Wir wünschen Ihnen  
einen schönen &  
erholsamen Urlaub!**

**Der Bürgermeister,  
die Gemeinderäte/Innen  
& die Gemeindebediensteten**



in dieser Ausgabe mit herausnehmbarem FERIENSPIELfolder!

(S.11-14)

### Regionale Wertschöpfung

(S. 3)

Lokal Lebensmittel in unserem Ort einkaufen und direkt in unsere Region investieren.

### Rückblick aus dem Kindergarten Wolfpassing

(S. 8-9)

Viele tolle Impressionen von einem eindrucksvollem Jahr.

# inhalt

aktuell	2
unsere gemeinde	6
gesunde gemeinde	16
termine & veranstaltungen	20

## 70-jähriges Jubiläum des Obst- und Gartenbauvereins Zeiselmauer



Der Obst- und Gartenbauverein ist seit Bestehen Kunde der Raiffeisen Bank. Als Dank überreichte Bankstellenleiter Franz Eichberger dem Gartenbauverein einen Geldbetrag.

Der Obst- und Gartenbauverein Zeiselmauer feiert heuer das siebzigjährige Jubiläum seiner Gründung.

Im Jahre 1948, drei Jahre nach dem Ende des zweiten Weltkrieges, verspürten die Menschen neben dem Leid, das die Wunden des Krieges verursacht hatten, zusätzlich noch Hunger und Sorge. Die Lebensmittelsituation war angespannt, Grundnahrungsmittel nur spärlich vorhanden. So fanden sich engagierte Zeiselmaurer und beschlossen, einen Obst- und Gartenbauverein zu gründen. Der Obst- und Gartenbauverein Zei-

selmauer kaufte eine fahrbare Spritze und die Vereinsvorsitzenden und sachkundige Mitglieder gingen damit von Haus zu Haus, um die Spritzung vorzunehmen und Rat und Hilfe anzubieten.

### Jetzt Mitglied werden

Der Verein sieht sich als einen lebenden, aktiven Verein – bei uns erhalten Sie mit dem Mitgliedsbeitrag von nur 17 € jährlich auch eine Unfall- und Haftpflichtversicherung und vierteljährlich eine interessante Siedlerzeitung. Wir zählen im siebzigsten Jahr unseres Bestehens 135 Mitglieder, die wir mit Häckselaktionen, Kräuterwande-

rungen und günstigen Konditionen bei der Beschaffung von Heizöl unterstützen.

### Ausflug und Anmeldung

Zudem versuchen wir durch einen jährlichen gemeinsamen Ausflug den gesellschaftlichen Zusammenhalt aufrechtzuerhalten. Heuer geht es am 5. August um nur 25 € (für NÖ-Card Besitzer gar nur 16 €) zu den Kittenberger Erlebnispark in Schilfene. Der Vereinsvorstand würde sich freuen, Sie bei diesem Ausflug begrüßen zu können. Anmeldung unter Tel.: 02242/72462.

Obfrau Johanna Flicher

**Wir übernehmen Verantwortung**

**für die Menschen in unserer Region.**

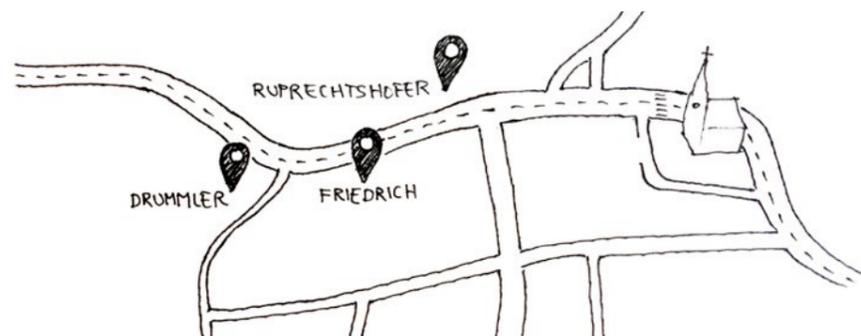
www.rbtulln.at

Raiffeisenbank  
Tulln



## Regionale Wertschöpfung

Lebensmittel aus unserem Ort



Die heutige Wirtschaft ist stark von weltweiter Arbeitsteilung und Spezialisierung getrieben, dadurch kommt es zu immer höherem Transportaufkommen sowohl zwischen Kontinenten und Staaten, aber auch innerhalb der Bundesländer. Die Folgen des überall ungewollten Verkehrs sind bekannt, an dessen Reduktion muss auf allen Ebenen gewirkt werden.

Teilweise sind davon Produkte betroffen, die gar nicht so spezialisiert sind, sodass diese auch ohne klimaschädliche Transporte verfügbar wären. Beispielsweise landwirtschaftliche Produkte, die in unserem eigenen Ort hergestellt werden, daher ist der Kauf bei unseren Bauern bzw. anderen lokalen Betrieben ein Gewinn für alle. Durch den Wegfall der Transportwege werden Verkehr, Lärm und Schadstoffe verringert, durch die lokale Geldverwendung wird unser dörflicher Charakter mit Betrieben im Ort gesichert. Wird der Euro in unserer Region verwendet, so werden in der Region auch Arbeitsplätze möglich, die wiederum zu weniger Pendlerverkehr führen. Alle diese Punkte ermöglichen in unserer Gemeinde mehr Lebensqualität. Aktuell sind in der Tullnerstraße gleich drei Bauernhöfe mit Ab-Hof Verkauf aktiv. Dank dafür an Familie Drummler, Familie Friedrich und

Familie Ruprechtshofer, wo gute Qualität direkt beim Bauern erhältlich ist. Zu Fuß oder per Fahrrad leicht erreichbar, wird der Einkauf zu einer Freizeitaktivität für die ganze Familie. Öffnungszeiten sind mehrmals in der Woche, auch am Samstag.

**Drummler:** Tullnerstraße 19  
Fisolen, Rote Rüben, Kürbisse, Popcorn, Zuckermais, Zucchini etc.

**Friedrich:** Tullnerstraße 9  
Obst, Säfte, Teigwaren, Eier (auch Freiland), Erdäpfel, Honig, Schnäpse etc.

**Ruprechtshofer:** Tullnerstraße 4  
saisonales Gemüse wie Salat, Radieschen, Erdäpfel, Paprika, Paradeiser, Zucchini, Gurken, Sellerie, Melonen etc.

Dasselbe gilt natürlich auch für die Heurigen und Gasthäuser sowie Handwerksbetriebe und Gärtnereien unserer Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing!



Manfred Niedl,  
Vorsitzender Umwelt-, Energie- und Agrarausschuss

## Zuschuss für Musikschulen

Alle Eltern von Musikschülern (bis zum 18. Lebensjahr) können **ab 29.6.2018 bis spätestens 14. September 2018** einen Zuschuss für das Schuljahr 2017/2018 in der Höhe von 20% des eingezahlten Betrages (max. € 120,-) am Gemeindeamt beantragen. Dafür ist eine **Einzahlungsbestätigung der Musikschule unbedingt erforderlich!** Die Bestätigung der Musikschule St. Andrä-Wördern erhalten Sie am Gemeindeamt St. Andrä-Wördern. Spätere Ansuchen können nicht mehr berücksichtigt werden!

„Sehr gerne unterstützen wir von Seiten der Gemeinde all jene Kinder und Jugendlichen, die beim Erlernen eines Musikinstrumentes einer sinnvollen Freizeitgestaltung nachgehen. Ich wünsche Euch viel Freude beim Musizieren!“

Bgm. Walter Grosser



## Amtsblatt

Wir möchten Sie daran erinnern, dass in den Sommermonaten Juli und August kein Amtsblatt gedruckt wird. Der Redaktionsschluss für das September-Amtsblatt ist der 20. August 2018.

## Schulbeginn

Volksschule Zeiselmauer-Wolfpassing

Am Montag, dem 3. September 2018 ist von 8.00 Uhr bis 9.45 Uhr Unterricht in den Klassen.

Am Dienstag, 4. September 2018, ist um 8.00 Uhr Schulmesse und anschließend Unterricht in den Klassen.



Helga Grasl  
0699/143 12 858

## Die cleveren Immobilienmakler®

Lassen Sie Ihre Immobiliensorgen „meine Sorgen sein“.  
Laden Sie mich zu einer Tasse Kaffee ein  
-den Kuchen bringe ich mit-  
und ich freue mich darauf, Sie persönlich kennen zu lernen.

Gemeinsam finden wir sicher den richtigen Weg, damit Sie zu

Ihrer Wunschimmobilie kommen oder wie wir bestmöglich Ihre Immobilie vermarkten.

www.UmHaeuserBesser.at



## Wer kennt Herta?



Die Vorgeschichte: Olexander Scherba, Botschafter der Ukraine in Wien, ist auf der Suche nach seinem Großonkel bzw. dessen Freundin und möglichen Angehörigen und bittet um Mithilfe.

Vasyl Kukhar war 1945 Zwangsarbeiter in Niederösterreich. Als sich die Rote Armee der damaligen Tschechoslowakei näherte, floh Kukhar und schloss sich der Roten Armee an. Als „Chauffeur des Generals“, vermutlich von Generalmajor Galitzky, Oberbefehlshaber der technischen Truppe der Roten Armee in Wien, kam er 1946 wieder nach Österreich. Immer wieder erreichten Briefe, Karten und Fotos die Familie in der Ukraine. Einige dieser Fotos zeigen eine Frau Namens Herta. Eine Postkarte legt eine Spur nach Zeiselmauer.

„Wir wissen, dass Vasyl Kukhar 1946 ein letztes Mal seine Familie in der Ukraine

besuchte“, erklärt Barbara Stelzl-Marx, die schon seit Jahren zu Besatzungskindern in Österreich forscht. „Dabei sagte er zu seiner Schwester, Olexander Scherbas Großmutter, er komme nie wieder. In seinem letzten Brief vom 10. April 1946 lag noch ein Foto bei mit der Aufschrift: ‚Ich, meine Freunde und meine Herta‘. Wenig später erreichte die Familie die Nachricht, Vasyl Kukhar sei seinen Wunden erlegen und in Österreich begraben“, so Stelzl-Marx.

### „Niederösterreich, Zeiselmauer, Herta“

Der Tod von Vasyl Kukhar wirft einige Fragen auf. Warum wusste Kukhar, dass er nicht zurückkehren würde? Wollte er in Österreich eine Familie gründen? Wurde er aufgrund der Beziehung wegen „antisowjetischer Spionage“ hingerichtet?

Gibt es ein Kind aus der Beziehung? Anfragen an die ehemals sowjetischen Behörden blieben bis dato unbeantwortet. So bilden die einzigen Spuren die Fotos und die Koordinaten „Niederösterreich, Zeiselmauer, Herta“.

### Bitte melden Sie sich!

Wenn Sie die Frau auf dem Foto erkennen, melden Sie sich bitte am Gemeindeamt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.



www.ptacek.at  
ptacekinstallationen@aon.at

# PTACEK

## INSTALLATIONEN GmbH

3433 KÖNIGSTETTEN  
Kirchengasse 36  
Tel. 02273 / 51 52

Schenken auch Sie Ihr Vertrauen einem Betrieb mit langjähriger Erfahrung!

- Badrenovierung von A-Z, Reparaturen
- Kesseltausch, Optimierung Ihres Heizsystems
- Wärmepumpen, Pellets-, Solar- u. Alternativenergieanlagen
- Organisierung sämtlicher Nebenarbeiten. Alles aus einer Hand!
- Schnelle und kostenlose Angebotslegung
- Wir stehen für Qualität die besteht!

## Eröffnung des SOMA Tulln am neuen Standort

Neben Lebensmittelbereich auch Second Hand Boutique, die allen zugänglich ist



### Öffnungszeiten:

Mo – Do: 09.30 – 14.00 Uhr  
Fr: 09.30 – 16.00 Uhr  
Sa: 09.30 – 12.00 Uhr

### Einkommengrenzen:

Einpersonenhaushalte: € 1.200,-  
Zweipersonenhaushalte: € 1.550,-  
für jede weitere Person im Haushalt: + € 195,-

Am 3. April eröffnete der SOMA Tulln seinen neuen Standort in der Frauentorgasse 10 (ehemalige Geschäftsfläche und Werkstatt des Citroen-Händlers Lebeda). Den rund 60 KundInnen, die den Sozialmarkt täglich aufsuchen, steht somit ein 500 Quadratmeter großer Markt, in welchem sich Lebensmittelgeschäft, Second-Hand Boutique und Bistro auf einer Fläche befinden, zur Verfügung.

### Second Hand Boutique

Der neue Markt ist nicht nur größer als der bisherige Standort, er wirkt auch heller,

freundlicher und moderner. Alle Geschäftsbereiche – Lebensmittelmarkt, Second Hand Boutique und das Bistro – sind nun auf einer Fläche untergebracht. Während der Lebensmittelbereich KundInnen mit SOMA Pass vorbehalten ist, steht die Second Hand Boutique allen offen, die etwas für den Umweltschutz tun wollen oder sich gerne auf die Suche nach Ausgefallenem begeben. Im Bistro werden Snacks, Smoothies und Kaffee angeboten – auch dieser Bereich kann von allen besucht werden.

Die Waren, die in den SAM NÖ-Sozialmärkten angeboten

werden, wurden von Handel und Industrie aussortiert, da sie aus verschiedenen Gründen nicht mehr verkauft werden können (Saisonware, Produkte, die knapp vor Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums stehen etc.). Lebensmittel erhalten im SOMA somit eine zweite Chance.

Der Tullner SOMA hat nun sechs Tage in der Woche geöffnet. Ebenso wurden die Einkommengrenzen im Jänner angehoben und somit an die Zahlen der Armutskonferenz angeglichen.

### Fakten Soma Tulln

In den letzten 10 Jahren wurden an die 1.650 Menschen (Anm.: es wurden über 1.100 Pässe ausgegeben und wir rechnen mit einem Faktor 1,5) im Bezirk Tulln, die mit sehr wenig Geld im Monat auskommen müssen, durch die günstige Einkaufsmöglichkeit im SOMA unterstützt. Rund ein Drittel der SOMA KundInnen sind PensionistInnen. Pro Tag suchen im Schnitt 60 BürgerInnen den Sozialmarkt und den angeschlossenen Second Hand

Shop auf. Ein Kilo Brot kostet im Sozialmarkt 40 Cent, ein Joghurt 20 Cent.

Im letzten Jahr wurden durch die Tätigkeit des Tullner SOMA Teams mehr als 163.000 kg qualitativ hochwertiger Lebensmittel vor der Vernichtung bewahrt.

### Unterstützung durch Spende

Wenn Sie das Übersiedlungsprojekt durch eine Spende unterstützen möchten, können Sie das auf der Website von SAM NÖ [www.somanoe.at/spende-moeglichkeiten](http://www.somanoe.at/spende-moeglichkeiten) oder über das Spendenkonto tun: SPK NÖ Mitte West, IBAN: AT472025600000923003, BIC: SPSPAT21XXX. Spenden an SAM NÖ (= Betreiberin des SOMA Tulln) sind steuerlich absetzbar (Reg. Nr. SO10900)

### Weitere Informationen:

Mag.<sup>a</sup> Claudia Zwingl, Öffentlichkeitsarbeit SAMNÖ, Vierthalgasse 8/1, 1120 Wien, Tel.: 0676 880 44 153, Mail: [c.zwingl@somanoe.at](mailto:c.zwingl@somanoe.at) [www.somanoe.at](http://www.somanoe.at)



Bgm. Walter Grosser

„Unsere Gemeinde hat in der Vergangenheit den SOMA-Tulln gerne unterstützt, besonders dem Aufruf zu einer außerordentlichen finanziellen Beteiligung anlässlich des Umbaus sind wir sehr gerne nachgekommen. Denn die Bedürfnisse jener Menschen, die besonders unsere Hilfe brauchen, liegt uns am Herzen.“

## Beliebter Treffpunkt Multifunktionsplatz erneuert und saniert



Bei unserer Jugend ist der Multifunktionsplatz in der Türkenstraße seit Jahren ein beliebter Treffpunkt. Egal ob Fuß-, Hand- oder Basketball, die Möglichkeiten von sportlichen Aktivitäten sind sehr umfangreich. Jedoch sind durch Witterung und Benutzung der Belag und der gesamte Zustand in die Jahre gekommen. Auf Initiative des Bauausschusses unter dem Vorsitz des geschäftsführenden Gemeinderat Ing. Martin Pircher ist nun ein umfassendes Sanierungsprojekt geplant und beschlossen worden. „Es ist uns sehr wichtig, dass wir unserer jungen Generation weiterhin schöne Bedingungen zur Freizeitgestaltung in unserer Gemeinde ermöglichen, um einander zu treffen und sportlichen Aktivitäten nachgehen zu können. Dafür nehmen wir von Seiten der Gemeinde sehr gerne Geld in die Hand, das hier

sinnvoll eingesetzt wird“, informiert GGR Martin Pircher. Konkret sind in der Gemeinderatssitzung vom 15. März folgende Maßnahmen beschlossen worden: Erneuerung der Netze und Basketballnetze, die Neuvernetzung der Bandenseitenteile, die Kontrolle der Bandenumrahmung, neue Bodenmarkierungen sowie die neue Versiegelung des Bodens. Die Investitionskosten belaufen sich auf rund € 7.800,-. „Somit ist auch künftig eine sichere und erneuerte Anlage für unsere Gemeindebürger vorhanden, die sehr gut angenommen wird. Stellvertretend bedanke ich mich bei Bürgermeister Walter Grosser und den Kollegen des Gemeinderats für die Unterstützung“, freut sich GGR Pircher über die umgesetzten Neuerungen am Multifunktionsplatz.

## REINHARD NIEDL

BEHÖRDL. KONZESSIONIERTER ELEKTRIKER

- Elektroinstallationen
- Hausanschlüsse
- Elektroheizungen
- Torsprechanlagen
- Zubehör
- Verkauf von Elektrogeräten

3424 WOLFPASSING, BRUNNENG. 6 • TEL. 0 22 42/702 85  
FAX 702 85-17 • E-MAIL: [elektroreinhardniedl@aon.at](mailto:elektroreinhardniedl@aon.at)



Das traditionelle Maibaumaufstellen in Zeiselmauer erfolgte am 30. April bei traumhaftem Frühlingswetter und einem Besucherrekord.



Bgm. Walter Grosser informiert!

Die Gemeindearbeiter haben den Baum gefällt, entrindet und auf den Kirchenplatz gebracht. Dort wurde er mit bunten Bändern geschmückt und mit tatkräftiger Unterstützung der FF Zeiselmauer und dem Traktor von Herrn Ludwig Berger aufgestellt. Bürgermeister Walter Grosser gab seiner Freude über das Maibaumaufstellen Ausdruck: „Es ist schön, dass dieser seit Jahrhunderten bestehende Brauch in unserer Gemeinde gemeinsam gepflegt wird und ich danke allen, die dabei mitwirken. Auch den Funktionären von ÖVP und SPÖ, die für Speis und Trank an diesem Abend sorgen.“ Die Volkstanzgruppe Tulln, moderiert von Herrn Franz Kahovec, und ein Ziehharmonikaspieler verschönerten diesen Abend mit Musik und einigen Volkstänzen.

### Fruchtbarkeit & Glück

Die Maibäume stehen für Fruchtbarkeit und Glück und zieren unsere Orte den ganzen Mai hindurch.



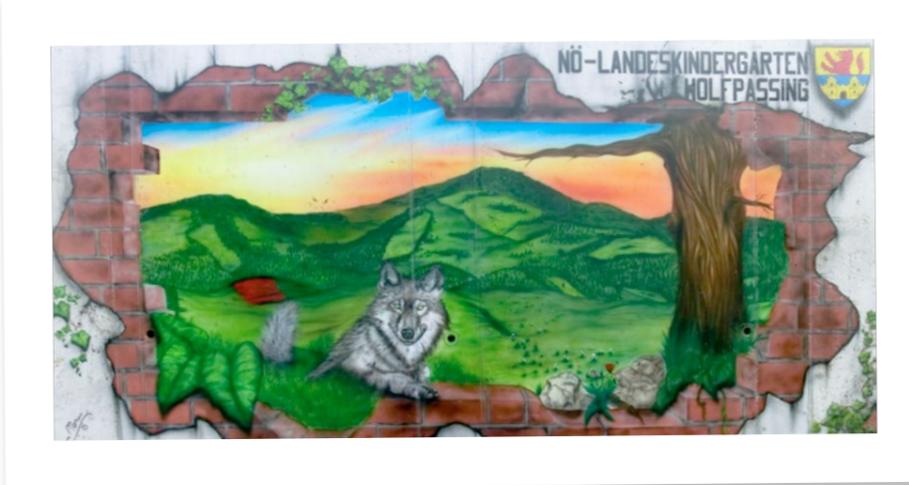
## Maibaumaufstellen



## Rückblick aus dem Kindergarten Wolfpassing



Unsere erste, von vielen weiteren, gruppenübergreifenden Aktivitäten war die Erntedankfeier.



Diakon Lorenz Denner hat mit den Kindern zur Erinnerung an den hl. Martin die traditionellen Martin kipferl geteilt.



„Natur und Umwelt“ erlebten die Kinder im Speziellen mit dem Waldpädagogen Mag. Marcus Zuba, der sich mit den „Waldforschern“ zu jeder Jahreszeit auf eine Entdeckungsreise in unsere nähere Umgebung aufmachte.



Für unsere Herbstjause haben die Kinder gemeinsam mit Hrn. Patrick Friedrich (Gasthaus Figl) gekocht und gebacken.



Den 2. Besuch von Hrn. Friedrich gab es zur Osterzeit. Gemeinsam wurden Germteighasen gebacken und verziert, die dann bei der Osterjause köstlich schmeckten.



Für unsere Kinder im letzten verpflichtenden Kindergartenjahr gab es heuer das Lernland „Das kleine 1x1 im Straßenverkehr“. Spielerisch wurde das Thema von einer Mitarbeiterin des ÖAMTC den Kindern näher gebracht.



Im 2. Halbjahr haben wir wieder mit dem Projekt „Ball Vital“ gestartet. Spaß an den abwechslungsreichen Bewegungserfahrungen steht hier im Mittelpunkt. Jeweils 2 Trainer/Innen von Norbert Richters Tennisschule haben die Kinder während dieser Zeit begleitet.



Mit einem gemeinsamen Fest verabschieden wir heuer im Juni unsere zukünftigen Schulkinder und wünschen somit allen einen schönen Sommer und zugleich auch einen gelungenen Start ins neue Schul- und Kindergartenjahr.

Birgit Dreschkay (Ltg.) & Anita Staudigl (Päd.) & das Kindergartenteam Wolfpassing



Um mit einer anderen Sprache spielerisch vertraut zu werden, wurde mit Renate einmal in der Woche gemeinsam gespielt, gesungen, getanzt, gebastelt... unterstützt und begleitet in Englisch.

**pb** Pittel+Brausewetter

www.pittel.at

Porschestraße 15, 3430 Tulln  
Tel.: 050 828-3700, Fax: DW-3790  
tulln@pittel.at



Die Osternester wurden nach den Ferien im Garten gesucht.

SPENGLEREI  
DACHDECKEREI

Ges.m.b.H.

**RESCH-DACH**

Gewerbestraße 4    Telefon 02242/71087    Fax DW 22  
3424 Zeiselmauer    office@resch-dach.at    www.resch-dach.at

## Erstkommunion



Am 6. Mai 2018 fand in der Pfarrkirche Zeiselmauer die Heilige Erstkommunion unter dem Motto „Jesus, du bist der gute Hirte“ statt.

Nachdem sich die 27 Kinder im Rahmen des Religionsunterrichts bei Religionslehrerin Sigrid Schauer und in so genannten „Tischmüiterrunden“ auf dieses Fest vorbereitet hatten, nahmen sie im Rahmen der feierlichen Erstkommunionssmesse zum ersten Mal das heilige Brot in Empfang. Zur Erinnerung an diesen Tag bekamen die Erstkommunion

kinder ein gesegnetes Kreuz von der Pfarre überreicht. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die dieses Fest so wunderbar gelingen ließen.

### Weiters bedanken wir uns bei:

VOI. Sonja Fischer und VOI. Sabine Reisner (Klassenlehrerinnen), VD Elisabeth Poster (Direktorin der VS Zeiselmauer), Martina Schneider (Leiterin der Montessori Dorfschule MuWi), Herrn Pfarrer Mag. Lewicki Marian, Herrn Diakon Denner Lorenz.

### Die Erstkommunionkinder:

Fleischmann Emma	Sailer Maximilian
Floh Tobias	Schilcher Roman
Forster Lilli	Schmatz Lukas
Frenzel Noah	Schneider Max
Hein Emma	Schubert-Lakatos David
Horojko Nikola	Sibera Daniel
Klein Samuel	Sommer Maximilian
Knopp Oliver	Sparber Nico
Lederer Beatrix	Strache Lisa
Marx Maximilian	Uibinger Nina
Maslo Patrik	Volkert Christian
Michtner Sebastian	Zifferer Thomas
Mosor Felix	Zack Jennifer
Pignitter Larissa	

**Erneuerbare Energie**  
Wärmepumpen • Pellets • Energiekorn  
Solaranlagen • Wohnraumlüftungen

**LEHRBAUM  
HAUSTECHNIK**

willibald lehrbaum

3433 königstetten • kirchengasse 7  
tel./fax: 02273/7435 • www.lehrbaum.at  
e-mail: haustechnik@lehrbaum.at

- Nadelgehölze
- Ziergehölze
- Koniferen
- Raritäten

**BAUMSCHULE**  
baumschule-bogner@.aon.at

**BOGNER**

3424 Wolfpassing, Wiener Straße 15  
Telefon und Fax. 02242/70549  
Mobil: 0664/281 65 15; 0664/1920114

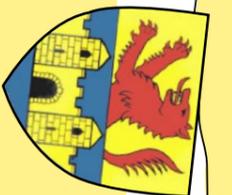
Impressum

Herausgeber: Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing, TEL. 02242/70402, Öffnungszeiten: Mo & Fr 8 - 12 Uhr, Di 8 - 10 Uhr, Do 8 - 12 Uhr und 13 - 19 Uhr  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Walter Grosse, 3424 Wolfpassing, Brückengasse 7/311, Herstellung: MOH-Media GmbH, Schüttauplatz 22, 1220 Wien

WIR FREUEN  
UNS AUF  
EUER  
KOMMEN!

LEFRIENT  
SPRIEL  
N@18

Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing



# JULI

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Zeit & Ort	Ende	Alterslimit	€
3.7.	Spooky Fairy Tales – Geistergeschichten und Nachtwanderung	SPÖ, Mag. Regina Blondiau-Köllner Tel. 0676/3495282	19.30 Uhr, Gemeindeamt Zeiselmauer	22.30 Uhr	5 – 16 Jahre, unter 6 Jahre mit Begleitung max. 15 Kinder	
7.7.	Spiel und Spaß bei der Feuerwehr	FF Zeiselmauer, Kdt. Robert Fleischmann Tel. 0664/4817027	14.00 Uhr, FF Haus Zeiselmauer	17.00 Uhr	kA*, aber unter 6 Jahre mit Begleitung	
10.7.	Spiel, Spaß und Action am Tennisplatz	Tennisplätze Zeiselmauer, Ines Mittermayer Tel. 0664/9486355	14.00 Uhr, Tennisplätze Zeiselmauer, Augasse 10	16.00 Uhr	kA*	
12.7.	Spielbus + Kinderolympiade	ÖVP, Bgm. Walter Grosser, Martin Pircher Tel. 0664/73534200	13.00 Uhr, Spielplatz Wolfpassing, Sportgasse, Bei Regenwetter in der Römerhalle Zeiselmauer.	17.00 Uhr	kA*, aber unter 6 Jahre mit Begleitung	
14.7.	Kasperltheater	Cornelia Fleischmann und Martina Brunner Tel. 0680/1310787	10.00 Uhr, Tullnerstraße 2, Zeiselmauer	11.00 Uhr	kA*, aber unter 4 Jahre mit Begleitung	freie Spende
17.7.	Von der Unterkirche bis zur Kirchturmspitze	Pfarrzeiselmauer, Diakon Lorenz Denner Tel. 0664/3446752	14.00 Uhr, Kirche	16.30 Uhr	kA*, aber unter 6 Jahre mit Begleitung	
19.7.	Gestaltung einer „Römerfahne“	Freunde von Zeiselmauer, Josef Meyer, Heinz Neubauer	14.00 Uhr, Körnerkasten Zeiselmauer	17.00 Uhr	6 – 12 Jahre	
20.7.	Von klein bis ganz groß	Artekuranz GmbH Mag. Elisabeth Ollinger MAS, Eva Neubauer Tel. 0676/9115520	9.00 Uhr Bahnhof Zeiselmauer	15.41 Uhr Bitte Abholen beim Bahnhof	7 – 12 Jahre	
26.7. – 27.7.	Übernachtung im Jugendtreff BOWZ	Jugendtreff BOWZ, Barbara Sündermann Tel. 0676/9001980	Ab 18.00 Uhr, Jugendtreff BOWZ, Türkenstraße	27.7. 18, 10.00 Uhr	10 – 14 Jahre max. 10 Kinder	2,-
28.7.	Wer sucht, der findet!	Pfadfindergruppe Zeiselmauer-Wolfpassing, Constantia Zaric Tel. 0664/3907616	15.00 Uhr, Spielplatz Wolfpassing, Sportgasse	18.00 Uhr	Ab 5 Jahre	3,-

# AUGUST

Datum	Veranstaltung	Veranstalter	Zeit & Ort	Ende	Alterslimit	€
7.8.	Ferienspiel des TTC Zeiselmauer	TTC Zeiselmauer, Gerhard Koberger Tel. 0676/3455112	17.30 Uhr, Römerhalle Zeiselmauer	19.30 Uhr	Ab 6 Jahre	
9.8.	Kochkurs für Kinder	Patrick Friedrich, Susi Deux und Barbara Sündermann Tel. 02242/70155	10.00 Uhr, Gasthaus Figl	ca. 12.45 Uhr	8 – 12 Jahre max. 15 Kinder	4,-
11.8.	Bogenschießen	Bogensportclub Artemis Zeiselmauer Martina Jedelsky Tel. 0676/848554554	10.00 Uhr, Bogensportanlage Zeiselmauer, Augasse	ca. 13.00 Uhr	6 – 14 Jahre max. 50 Kinder	5,-
17.8.	Die Young Musical Artists laden Dich ein	Musik- und Gesangverein St. Andrä-Wördern, Angela Gruber Tel. 0650/2160056	15.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmauer	17.00 Uhr	kA*, aber unter 10 Jahre mit Begleitung	
23.8.	Tennis für Kids	Naturfreunde Wolfpassing, Monika und Rupert Wychera Tel. 0664/3454451	9.00 Uhr, Tennisplätze Wolfpassing	13.00 Uhr	kA*, aber unter 3 Jahre mit Begleitung	
25.8.	Spiel und Spaß mit Hunden Vorführung Rotes Kreuz – Rettungshunde	SVÖ Hundeschule mit Herz und Vorstand, Günther Karner Tel. 0664/8308076	14.00 Uhr, Hundeschule Zeiselmauer	17.00 Uhr	kA*, aber unter 6 Jahre mit Begleitung	
25.8. – 26.8.	Action Camp + Kanufahrt in der Stockerauer Au	Naturfreunde Wolfpassing, Rupert Wychera, Dietmar Moskal Tel. 0664/3454451, 0650/6237248	14.00 Uhr, Kirchenplatz Zeiselmauer (mit Fahrrad + Helm)	26.8. 18, Nachmittag	kA*, aber unter 7 Jahre mit Begleitung max. 30 Kinder	freie Spende

kA \*) kein Alterslimit

## LIEBE KINDER!

Bald ist Ferienzeit! Auch heuer bieten viele Vereine, Privatpersonen und politische Parteien ein schönes und abwechslungsreiches Ferienprogramm an.

Bitte meldet euch verlässlich und termingerecht am Gemeindeamt für die Spiele, bei denen ihr mitmachen wollt, an. Die Veranstalter brauchen für die Planung die Anzahl der teilnehmenden Kinder. Es ist aber auch fair, sich abzumelden, wenn ihr einmal nicht zu einem Spiel kommen könnt.

Bei manchen Spielen ist ein kleiner Unkostenbeitrag für Bastelmaterial, Verköstigung oder Fahrtkosten zu entrichten. Bitte den angeführten Beitrag mitnehmen und direkt beim Betreuer des jeweiligen Ferienspieles bezahlen.

Genießt die angebotenen Ferienspiele; ich wünsche euch viel Freude und viele tolle Stunden dabei!

Euer Bürgermeister  
Walter Grosser

## 3.7. SPOOKY FAIRY TALES - GEISTERGESCHICHTEN UND NACHTWANDERUNG

Liebe Kinder!

Wir werden eine Abendwanderung machen und dabei einen schönen Ort zum Ausruhen und Geschichtenerzählen suchen. Die Faszination der Nacht, des Wanderns und der Geschichten stehen dabei im Vordergrund. Dies wird ein besonderes Erlebnis für euch werden.

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Gutes Schuhwerk, Regenschutz und Getränke sind notwendig. Um Anmeldung unter Tel. 0676/3495282 wird gebeten.

Wir freuen uns auf einen spannenden Abend mit euch.

## 7.7. SPIEL UND SPASS BEI DER FEUERWEHR

Aktivitäten und Spiele rund um das Thema Feuerwehr

## 10.7. SPIEL, SPASS UND ACTION AM TENNISPLATZ

Dabei sein und Spaß haben. Jedes Kind ist ein Gewinner.

## 12.7. SPIELBUS & KINDEROLYMPIADE

Riesenspiele, Bewegungsspiele, Schwimmen, Mal-/Bastelstation, Hüpfburg, Kinderolympiade

## 14.7. KASPERLTHEATER

## 17.7. VON DER UNTERKIRCHHE BIS ZUR KIRCHTURMSPIITZE

Es werden alle Räume wie Sakristei, Turmkammer, einschließlich Orgel erklärt und den Kindern nahegebracht.

## 19.7. GESTALTUNG EINER RÖMERFAHNE

Wenn der Donaulimes zum Weltkulturerbe ernannt wird, sollen in Zeiselmauer, nach Carnuntum die zweitwichtigste Welterbestätte in Österreich, bunte Fahnen wehen.

## 20.7. VON KLEIN BIS GANZ GROSS

Wir dürfen eine Universität besuchen (IST Austria) und sehen und lernen viel! Aber vor allem das Selbermachen in ausführlichen Workshops ist uns ganz wichtig. Zuerst lernst Du den Umgang mit einem Mikroskop. Dann eröffnen sich wunderbare verborgene Welten, die Du durch das Mikroskop entdecken kannst. Woraus bestehen eigentlich Pflanzen und Tiere und wie kann ich das sehen? Jedes Teilchen von winzig bis sehr groß... Viele spannende Fragen... die hoffentlich eine Antwort finden! Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Kinderuni“.

Jedes Kind bekommt ein T-Shirt und ein Lunchpaket. Zusätzliches Essen und Trinken kann gerne mitgenommen werden. Dieses bitte in einem Rucksack mitnehmen. **Anmeldung** und Bekanntgabe der T-Shirt-Größe unbedingt erforderlich bis spätestens 16.7.2018. Mindestteilnehmerzahl 5 Kinder.

## 26.-27.7. ÜBERNACHTUNG IM JUGENDTREFF BOWZ

Gemütliches Beisammensein mit Sport, Spiel und Grillen. Bitte Reservegewand und Schlafsack mitnehmen.

## 28.7. WER SUCHET, DER FINDET!

Aktivitäten: Spiel, Abenteuer und viel Spaß!

## 7.8. FERIENSPIEL DES TTC ZEISELMAUER

Spaß an der Bewegung mit dem kleinen Ball. (Bei **Anmeldung** von mehr als 5 Kindern, wird noch ein zusätzlicher Termin am 21.8.18 stattfinden)

## 9.8. KOCHKURS FÜR KINDER

Wir backen gemeinsam leichte Sommergerichte für Kinder, die sie zu Hause leicht nachkochen können. Kleines Rezeptheft für zu Hause, gemeinsames Mittagessen.

## 11.8. BOGENSCHESSEN

Lerne den Bogensport kennen und werde selbst einmal zu Merida oder Robin Hood

## 17.8. DIE YOUNG MUSICAL ARTISTS LADEN DICH EIN

Bei uns kannst Du die Instrumente der Blasmusik kennen lernen und ausprobieren. Für alle Musikbegeisterte. Wir freuen uns auf Dich!

## 23.8. TENNIS FÜR KIDS

Spiel, Spaß und Sport am Tennisplatz

## 25.8. SPIEL UND SPASS MIT HUNDEN VORFÜHRUNG ROTES KREUZ - RETTUNGSHUNDE.

Diverse Stationen mit Hunden sowie Rettungshundevorführung, Jause und Getränke für Kinder gratis.

## 25.-26.8. ACTION-CAMP & KANUFAHRT IN DER STOCKERAUER AU

Mit dem Rad von Zeiselmauer zum Naturfreundehaus in der Stockerauer Au. Lagerfeuer, Spiele, Zeit-Übernachtung, Kanufahrten,...(Details je nach Wetterprognose) **Anmeldung** bis 15.8.2018

## ANMELDUNG

Anmeldung wie in der Veranstaltung beschrieben, andernfalls bis spätestens 1 Tag vor der Veranstaltung auf dem Gemeindeamt Zeiselmauer. Eventuelle Kosten sind beim Veranstalter vor Ort zu bezahlen. Danke!

## Muttertagsworkshop im Jugendtreff



Sehr kreativ war am 24.4.18 das Basteln mit den Kindern im Jugendtreff BOWZ zum Thema Muttertag. Es wurden Schlüsselanhänger, Ketten und vieles mehr für die Mütter gebastelt. Vielen Dank an Susi Deux, die, wie immer mit viel Geduld und Hingabe, mit den Kids tolle Geschenke gestaltet hat.

### Soccerturnier und Ferien-Abschlussparty

Demnächst findet wieder am Zeugnistag (29. Juni 2018) das alljährliche Soccerturnier statt. Ich freue mich auf viele Teilnehmer/innen! Am 1.9.2018 veranstaltet der Jugendtreff wieder die „BOWZ rocks Ferien Abschlussparty“ mit coolen alkoholfreien Mixgetränken, Grillerei, toller Musik und guter Laune!

Barbara Stündermann

## Sumsi Erima Kids Cup

Fußballturnier in Tulln



Am 26. April fand der Sumsi Erima Kids Cup in Tulln statt. Trotz Regen und Kälte, spielten unsere Buben toll zusammen und verpassten nur knapp beim Elfmeterschießen den Einzug ins Finale. So erreichten unsere Fußballer heuer den tollen 4. Platz von 20 teilnehmenden Schulmannschaften. Wir gratulieren Adrian, Luca, Michael, Elias, Constantin, Vaso, Nico und Younis zu ihrer sportlichen Leistung!

Dir. Elisabeth Poster

# HABERFELLNER

## Steinmetzmeister

Ihr Spezialist rund um Ihre Grabstätte

Tullner Straße 2, 3004 Ollern  
www.steinmetz-haberfellner.at

0664/1589595

Grabanlagen  
Renovierungen  
Inschriften  
Reinigungen  
Fundamente  
Vasen und Laternen  
Blumenschalen  
Grabschmuck aller Art  
und vieles mehr!

LAUFEND ANGEBOTE!

## Ganz NÖ bewegt sich ...

... und die Gesunde Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing macht mit!

Bewegung an der frischen Luft hält nicht nur fit, sondern sorgt auch für eine positive Stimmung – besonders in Gesellschaft von Gleichgesinnten. Daher schließt sich die Gesunde Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing dem NÖ-weiten „Tut gut“-Wandertag an und veranstaltet:

Am 30. September 2018  
eine geführte Gemeindegrenzen-Wanderung

unter der Leitung des ortskundigen Augustin Widhalm, der zwischendurch auch Informationen rund um Zeiselmauer-Wolfpassing geben wird. Details zu Uhrzeit und Treffpunkt etc. folgen!



**STURM - DIE UNTERSCHÄTZTE GEFAHR?**  
Der NÖ Zivilschutzverband berät Sie gerne.

[www.noezsv.at](http://www.noezsv.at)

**TOBIAS**  
LAND- u. FORSTTECHNIK - TORE

**LANDTECHNIK FACHBETRIEB**  
mit Verkauf und Service

- ✓ Traktoren, Land- und Forstmaschinen
- ✓ Fachgerechte u. kompetente Beratung ✓ Ersatzteilbesorgung
- ✓ Reparaturen von Traktoren, Anhängern oder sonstigen Maschinen

Unsere Partner **VALTRA** **DEUTZ FAHR** uvm.

Adolf Tobias Ges.m.b.H., Eduard Klinger Straße 15, A-3423 St. Andrä-Wördern,  
Tel. 02242/38100, [www.landtechnik-tobias.at](http://www.landtechnik-tobias.at)

## Radeln Sie mit!

Gemütlicher Radausflug in die Au

Unter der Leitung vom erfahrenen Hobbyradler GR Herbert Ziska radeln wir etwa 2 bis 3 Stunden über das Stauwerk in die Stockerauer Au. Jedermann/frau ist willkommen!

Am Mittwoch, 13. Juni 2018  
Treffpunkt: um 16:30 Uhr vor dem Gemeindeamt

Wir radeln über flaches, einfaches Gelände (Asphalt, teilweise befestigte Auwege) über eine Gesamtdistanz von etwa 30 km. Zwischendurch ist eine Rast vorgesehen.



Auf unserem Weg kommen wir an folgenden Stationen zum Anschauen und kurzen Verweilen vorbei: beschilderte Naturwege, Fischauftiegskanal, Lenauweg, Schleuse Greifenstein.

### Anmeldung

Um unverbindliche Anmeldung am Gemeindeamt wird gebeten:  
Tel. 02242/70402, E-Mail: [gemeinde@zeiselmauer.gv.at](mailto:gemeinde@zeiselmauer.gv.at)



**NEU!**  
**\$57a Gutachten (Pickerl) Prüfstelle**



## Schau auf di!

Gemeinsamer Gesundheitstag in Königstetten



Nach dem erstmals gemeinsamen Gesundheits- und Bewegungstag im Jahr 2016 in Zeiselmauer-Wolfpassing fand nun der „Schau auf di“-Gesundheitstag am 5. Mai 2018 in Königstetten – in Kooperation mit den Gemeinden Muckendorf-Wipfing, Tulbing und Zeiselmauer-Wolfpassing – mit einem umfangreichen und sehr abwechslungsreichen Programm statt.

### Rote Nasen Lauf

Pünktlich um zehn Uhr startete der Rote Nasen Lauf vor der Volksschule Königstetten, wobei von den eifrigen LäuferInnen über 500 Euro für kleine PatientInnen in Not „erlaufen“ wurden. Die Kinder der Volksschule Königstetten begeisterten mit einem rockigen Eröffnungslied und Bürgermeister Ing. Roland Nagl unterstrich die Wichtigkeit des Gesundheitstages und bedankte sich bei den Nachbargemeinden für die Zusammenarbeit.

### Vorträge, Gesundheitschecks & Schaukochen

Bei gut gestalteten, interessanten Vorträgen konnten die zahlreichen Besucher viel Neues zu Themen wie Diäten, Traditionelle Chinesische Medizin, den erfolgreichen Sieg über den „Inneren Schweinehund“ u.v.m.

erfahren, Tipps mitnehmen und möglicherweise alte Lebensgewohnheiten ändern. Der Gemeindefarmer Dr. Wolfgang Brunner und sein Ordinationsteam kümmerten sich um die medizinischen Belange am Gesundheitstag. Körperfettanalyse, Blutzucker- und Blutdruckmessungen gehörten ebenso dazu wie ein kleiner Lungenfunktionstest. Als großer Anziehungspunkt erwies sich das „Schaukochen“ mit der Diätologin Eva Hagl-Lechner. Eine Kräuterwanderung,



Tiefenmuskulaturtraining, Fitness- sowie Hör- und Sehtests und Informationsstände zu Ismakogie, ganzheitlicher Natur- und Haarpflege, TCM, zum Biosphärenpark Wienerwald u.v.m. rundeten das interessante Programm des Gesundheitstages ab.

Ein herzliches Dankeschön an alle Organisatorinnen und Organisatoren sowie an alle Mitwirkenden für die Realisierung dieses gelungenen Gesundheitstages!



Apotheken  
Turnus  
Dienste

Juni		Juli		August	
1	FL Fr	1	BÖ So	1	FL Mi
2	FL/SO Sa	2	BÖ Mo	2	FL Do
3	SO So	3	BÖ Di	3	FL Fr
4	SO Mo	4	BÖ Mi	4	FL/SO Sa
5	SO Di	5	BÖ Do	5	SO So
6	SO Mi	6	BÖ Fr	6	SO Mo
7	SO Do	7	BÖ/FL Sa	7	SO Di
8	SO Fr	8	FL So	8	SO Mi
9	SO/BÖ, AN* Sa	9	FL Mo	9	SO Do
10	BÖ So	10	FL Di	10	SO Fr
11	BÖ Mo	11	FL Mi	11	SO/BÖ Sa
12	BÖ Di	12	FL Do	12	BÖ So
13	BÖ Mi	13	FL Fr	13	BÖ Mo
14	BÖ Do	14	FL/SO Sa	14	BÖ Di
15	BÖ Fr	15	SO So	15	BÖ Mi
16	BÖ/FL Sa	16	SO Mo	16	BÖ Do
17	FL So	17	SO Di	17	BÖ Fr
18	FL Mo	18	SO Mi	18	BÖ/FL Sa
19	FL Di	19	SO Do	19	FL So
20	FL Mi	20	SO Fr	20	FL Mo
21	FL Do	21	SO/BÖ Sa	21	FL Di
22	FL Fr	22	BÖ So	22	FL Mi
23	FL/SO Sa	23	BÖ Mo	23	FL Do
24	SO, AN** So	24	BÖ Di	24	FL Fr
25	SO Mo	25	BÖ Mi	25	FL/SO Sa
26	SO Di	26	BÖ Do	26	SO So
27	SO Mi	27	BÖ Fr	27	SO Mo
28	SO Do	28	BÖ/FL Sa	28	SO Di
29	SO Fr	29	FL So	29	SO Mi
30	SO/BÖ, AN* Sa	30	FL Mo	30	SO Do
		31	FL Di	31	SO Fr

**SO.....Sonnenapotheke**  
3430 Tulln, Staatsdorfer Straße 15  
02272 61796

**BÖ.....Apotheke Bösel OG**  
3430 Tulln, Hauptplatz 30  
02272 62625-0

**FL.....Apotheke St. Florian**  
3430 Tulln, Langenlebarner Straße 1  
02272 64555

**AN.....Andreas Apotheke**  
3423 Wördern, Greifensteiner Straße 27  
02242 32243-0

(Die Dienstbereitschaft der betreffenden Tullner Apotheke wechselt jeweils an Samstagen um 12 Uhr.)



## Aktivitäten der Gesunden Gemeinde Vorschau 2018

Mittwoch, 13. Juni 2018, ab 16:30 Uhr

### Gemütlicher Radausflug

Ca. 2 bis 3 Stunden über das Stauwerk in die Stockerauer Au mit Herbert Ziska

Treffpunkt: Gemeindeamt Zeiselmauer

Sonntag, 1. Juli 2018

### Radsternfahrt

Treffpunkt: 13.30 Uhr, Kirchenplatz Zeiselmauer

Sonntag, 30. September 2018

### NÖ-weiter Wandertag

Gemeindegrenzen-Wanderung mit Augustin Widhalm

Freitag, 5. Oktober 2018, 19.00 Uhr

### Vortrag „Hormone & Vitamine – die wundersamen Botenstoffe des Körpers“

Dr. Oliver Merl

Ort: Alte Volksschule Wolfpassing

Dienstag, 13. November 2018, 18.00 Uhr

### Schnupper-Workshop „Cardiac Yoga“

Yoga für das Herz  
mit Adelheid Follner

Ort: Alte Volksschule Wolfpassing

Details bzw. Änderungen werden rechtzeitig angekündigt.  
Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!

  
**VERONICA ROCH**  
KOSMETIK & FUSSPFLEGE

LEHNERGASSE 19/1  
3423 ST. ANDRÄ - WÖRDERN  
TEL.: 02242 32211  
www.veroroch.at



## Stolperfalle Mensch?



Laut Kuratorium für Verkehrssicherheit (KFV) werden in Österreich pro Jahr unglaubliche 532.000 Stürze, die im Krankenhaus behandelt werden müssen, registriert. Etwa ein Viertel davon (135.000) passieren im eigenen Wohnbereich. Um auf Stolperfallen im eigenen Haus aufmerksam zu machen und somit Stürze, die vor allem bei älteren Menschen schlimme Folgen haben können, zu vermeiden, fand am 16. Mai 2018 im Rahmen der Gesunden Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing der Workshop „Stolperfalle Mensch?“ statt.

### Sturzvermeidung mit Andrea Kadlik

Dieser wurde erfreulicherweise von zahlreichen Bürgerinnen und Bürgern genutzt, um sich über die Ursachen und vor allem über präventive Maßnahmen zur Sturzvermeidung zu informieren. Die Vortragende des KFV, Frau Andrea Kadlik, gestaltete den Workshop äußerst ansprechend und sympathisch – alle TeilnehmerInnen waren mit großem Interesse dabei und nützten

auch die Möglichkeit, sich über ihre Erfahrungen mit Stürzen und ihre Situation zu Hause auszutauschen und Tipps zu holen. Im Laufe des Workshops erörterte die Vortragende gemeinsam mit den TeilnehmerInnen Faktoren, die bei Stürzen eine Rolle spielen (z.B. mangelnde Kraft, unsichere Gangart, Konzentrationsmangel/Demenz, unsicheres Schuhwerk, unnötige Eile und Unaufmerksamkeit). Außerdem wurden mögliche Gefahrenquellen im eigenen Heim (wie rutschende Böden oder Teppiche, schlecht erreichbare Lichtschalter, erhöhte Türschwellen etc.) aufgespürt und Maßnahmen zur Entfernung bzw. Verbesserung vorgeschlagen.

Die wichtigste Prophylaxe ist allerdings regelmäßige Bewegung, dabei sollte das Augenmerk auf Gleichgewichts- und Krafttraining gelegt werden. Die Vortragende zeigte diesbezüglich drei ganz einfache aber effektive Übungen und demonstrierte somit, dass wirkungsvolles Training nicht kompliziert sein muss und von jedem durchgeführt werden kann!

## Einladung zur offenen Arbeitskreissitzung

der Gesunden Gemeinde  
Zeiselmauer-Wolfpassing

Dienstag, 4. September 2018,  
um 19.00 Uhr  
im Gemeindeamt, Bahnstraße 6

Alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen, ihre Vorstellungen und Ideen betreffend Bewegung, Ernährung, Umwelt, Vorsorge und Soziales für unsere Gemeinde einzubringen.

Wir freuen uns auf  
Ihr Kommen!

Michael Weber  
Arbeitskreisleiter



## Das Soziale Hilfswerk

Zeiselmauer-Wolfpassing, Muckendorf-Wipfing

### Warmes Mittagessen

mit seinen 40 freiwilligen Helfer(inne)n liefert täglich ein warmes Mittagessen an Senior(innen), die Pflegegeld beziehen.

### Auskunft & Bestellung bei:

Gemeindeamt Zeiselmauer-Wolfpassing,  
Tel. 02242 70402 während der Amtsstunden

### Tiefkühlmenüs:

Tiefkühlmenüs (auch verschiedene Diät-kost) von der Fa. GOURMET  
bitte bestellen bei Herrn Klaus Brandfellner, Tel. 0676 934 10 44

Entspannung - Energie - Erholung - Mobilisierung

 **Monika Wychera**  
Dipl. Shiatsu-Praktikerin  
Hagengasse 44, 3424 Zeiselmauer  
0660 789 41 89, shiatsu@wynergy.at

 **WYNERGY**  
Shiatsu

Design-Artikel finden Sie unter [www.design.wynergy.at](http://www.design.wynergy.at) [www.shiatsu.wynergy.at](http://www.shiatsu.wynergy.at)

**BOWZ Jugendtreff**  
**Soccer-Turnier**  
**Fr 29.6.**

**Wann:** Freitag, 29. Juni 2018, ab 16 Uhr  
**Wo:** Soccerplatz, BOWZ Jugendtreff

Das Turnier findet bei jedem Wetter statt, für Getränke und Grillerei ist gesorgt!

**Auf Dein/Euer Kommen freuen sich Barbara und die Helferleins!**

**SONNENKÖNIGE**

Ein Platz an der Sonne.

Erzeugen Sie mit einer EVN Photovoltaik-Anlage Ihren eigenen Strom aus Sonnenenergie. In Kombination mit einem Batteriespeicher können Sie diesen dann auch jederzeit nutzen – egal ob bei Kaiser- oder Regenwetter.

**EVN** Mehr auf [evn.at/photovoltaik](http://evn.at/photovoltaik)

**TIPP:** jetzt Photovoltaik-Anlage mit Batteriespeicher kombinieren

*Wir sind dabei!*

### Bausprechtage im Gemeindeamt Zeiselmauer

Für Fragen betreffend Bauangelegenheiten haben Sie die Möglichkeit, einen Termin mit unserem Bausachverständigen Bmst. Ing. Manfred Geizler zu vereinbaren.

**Nächste Termine:**

- 10.7. im August mit Terminvereinbarung
- 4.09. 2.10.
- 6.11. 4.12.

Wir ersuchen Sie um telefonische Vereinbarung eines Termins, um Wartezeiten zu vermeiden.

Anmeldung bei Frau Schausberger unter: 02242/70402-78

**Uhrzeit:** von 8.00 – 12.00 Uhr  
**Ort:** Gemeindeamt

**Save the Date 29.9.**

Die **Eröffnungsveranstaltung für den Mehrzweckraum** in der „Alten Volksschule“ Wolfpassing findet am Samstag, 29. September 2018, voraussichtlich am Nachmittag, statt – bitte den Termin freihalten!

### Sammelstoffzentrum

Türkenstraße

Aufgrund von Feiertagen bleibt das Sammelstoffzentrum, Türkenstraße, an folgenden Tagen geschlossen:

- Mittwoch 15. August 2018
- Mittwoch 26. Dezember 2018

**Ersatztermine:**

- Donnerstag 16. August 2018
- Donnerstag 27. Dezember 2018

**Öffnungszeiten:**

- Mittwoch 16.00 – 19.00 Uhr
- Jeden ersten Samstag/Monat 9.00 – 12.00 Uhr (Dezember – März)
- Jeden ersten Samstag/Monat 9.00 – 15.00 Uhr (April – November)

### Gasthaus Römerstuben

**Sommeröffnungszeiten:**

Juni, Juli, August  
Mittwoch und Samstag Ruhetag  
Warme Küche bis 15.00 Uhr

Während der Feuerwehrfeste Zeiselmauer und Wolfpassing: Samstag und Sonntag geschlossen.

**Betriebsurlaub:**

17.9. bis 26.9.2018

FREUNDE VON ZEISELMAUER  
CANNABIACA

Aus Anlass ihres 20jährigen Bestehens laden die „FREUNDE VON ZEISELMAUER“ zu einem festlichen

## Sommerekonzert im Burgus

mit dem WIENER MÄNNERGESANG-VEREIN  
Dirigent: Prof. Antal Barnas

Chorlieder von klassisch bis modern

**Samstag, 30. Juni 2018, 19.30 Uhr**  
**Römischer Burgus Zeiselmauer, Augasse**

**FREE SPENDE**

Bei Schlechtwetter findet das Konzert in der Römerhalle Zeiselmauer statt.



St. Andrä-Wördern • Zeiselmauer-Wolfpassing • Muckendorf-Wipfing • Königstetten • Tulbing

# 01.07.2018

ab 13:30 Uhr



Radeln Sie mit und lernen Sie dabei einige der geplanten Radrouten in der Region Tullnerfeld OST kennen! Von den unten angeführten Treffpunkten fahren die Radgruppen entlang der geplanten Radrouten durch andere KEM-Gemeinden gemeinsam zum Parkbad Königstetten.

### Treffpunkte jeweils um 13:30 Uhr

- St. Andrä-Wördern: Gemeindeamt
- Zeiselmauer-Wolfpassing: Kirchenplatz Zeiselmauer
- Muckendorf-Wipfing: Gemeindeamt
- Königstetten: Parkplatz der Tennisplätze
- Tulbing: Veranstaltungszentrum

### Ziel: Parkbad Königstetten ca. 15:00 Uhr

Freier Eintritt für alle Teilnehmer, die in zumindest 3 Gemeinden waren  
Nähere Informationen zum Radwege-Projekt  
Die Gemeinde Königstetten spendiert einen kleinen Snack

#### Allgemeine Hinweise:

Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Kinder unter 12 Jahre nur in Begleitung eines Erwachsenen und mit Helm. Eltern haften für ihre Kinder. Bitte um Einhaltung der STVO. Bei dieser Veranstaltung werden auch Fotos gemacht, welche für die KEM-Homepage und Facebook-Seite sowie für Artikel in Gemeindezeitungen und NÖN genutzt werden können. Mit der Teilnahme erfolgt die Einwilligung zur unentgeltlichen Veröffentlichung. Wir ersuchen um Mitteilung, wenn Sie damit nicht einverstanden sind.

## Wir freuen uns auf Ihre/Eure Teilnahme!

Um Voranmeldung unter [kem@tullnerfeld-ost.at](mailto:kem@tullnerfeld-ost.at) wird gebeten.

Bei kühlem, regnerischem Wetter ist das Ziel im Stalltheater Königstetten. Bei starkem Regen wird die Radsternfahrt verschoben.

Kontakt: Klima- und Energiemodellregion Tullnerfeld OST  
DI Rupert Wychera, 0664 345 44 51, [kem@tullnerfeld-ost.at](mailto:kem@tullnerfeld-ost.at)

[www.tullnerfeld-ost.at/kem](http://www.tullnerfeld-ost.at/kem)

## Feuerwehrfest FF Wolfpassing



### Freitag, 3. August

16.00 – 2.00 Uhr Festbetrieb  
ca. 19 Uhr Spanferkel-Essen

### Samstag, 4. August

16.00 – 2.00 Uhr Festbetrieb  
Spare-Ribs  
ab 19.00 Uhr Musik  
„Kult.Limited“

### Sonntag, 5. August

ab 10.00 Uhr Festbetrieb  
um 10.30 Uhr Feldmesse  
mit dem „Hagenthaler Chor“  
anschließend Frühschoppen  
mit „Kult.Limited“  
ab 18.00 Uhr Festausklang  
ca. 20.00 Uhr Schlussverlosung

**Der Reinerlös dient zur Sanierung des FF-Hauses Wolfpassing.**

**Um zahlreichen Besuch ersuchen die Feuerwehren!**

## Feuerwehrfest FF Zeiselmauer



### Freitag, 10. August

ab 16.00 Uhr Festbetrieb  
ab ca. 18.00 Uhr Grillhendl & Grillwürstel  
ab 19.00 Uhr Unterhaltungsmusik  
„Tullnerfelder Fritz“

### Samstag, 11. August

ab 10.00 Uhr Festbetrieb  
ab ca. 11.30 Uhr Grillhendl & Grillwürstel  
ab 19.00 Uhr Unterhaltungsmusik  
„Voi Guat“

### Sonntag, 12. August

ab 10.00 Uhr Festbetrieb  
ab 10.00 Uhr Frühschoppen mit der slowakischen Family Band „Wally“  
ab ca. 11.30 Uhr Surschnitzel mit Kartoffelsalat, Grillwürstel

**Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Einsatzrüstung und Geräten.**

### Impressum

Herausgeber Gemeinde Zeiselmauer-Wolfpassing, Tel. 02242/70402 | Öffnungszeiten: Mo & Fr 8 – 12 Uhr, Di 8 – 10 Uhr, Do 8 – 12 und 13 – 19 Uhr  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Walter Grosser, 3424 Wolfpassing, Weidengasse 25 | Herstellung: MDH-Media GmbH, Schüttauplatz 22, 1220 Wien  
Redaktionsschluss: immer 20. des Vormonats, 12.00 Uhr.  
Fällt der 20. auf ein Wochenende oder einen Feiertag, ist der Redaktionsschluss der letzte Werktag davor.

# termine & veranstaltungen

## kalender

### Juni

- 13.6. Gemütlicher Radausflug**  
mit Herbert Ziska, Gesunde Gemeinde  
(16.30 Uhr, Treffpunkt Gemeindeamt)
- 23.6. Bücher-, Musik und Spiele-Flohmarkt**  
Fam. Waiglein-Wirth, nur bei Schönwetter!  
(11.00 – 18.00 Uhr, Einfahrt Dammstraße 15-17,  
Zeiselmayer, direkt am Donaudamm)
- 24.6. Bücher-, Musik und Spiele-Flohmarkt**  
Fam. Waiglein-Wirth, nur bei Schönwetter!  
(11.00 – 17.00 Uhr, Einfahrt Dammstraße 15-17,  
Zeiselmayer, direkt am Donaudamm)
- 24.6. Familiengottesdienst**  
Pfarre Zeiselmayer  
(9.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmayer)
- 29.6. Schulschlussgottesdienst**  
Pfarre Zeiselmayer  
(8.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmayer)
- 29.6. Soccerturnier**  
Jugendtreff BOWZ  
(16.00 Uhr, Soccerplatz Türkenstraße)
- 30.6. Sommerkonzert**  
Freunde von Zeiselmayer  
(19.30 Uhr beim Burgus. Bei Schlechtwetter in der Römerhalle)

### Juli

- 1.7. Radsternfahrt**  
KEM in Kooperation mit den Gesunden Gemeinden  
(13.30 Uhr, Treffpunkt Kirchenplatz Zeiselmayer)

### August

- 3.8. Feuerwehr Fest**  
FF Wolfpassing
- 5.8.**  
(Fr & Sa ab 16.00 Uhr, So ab 10.00 Uhr, FF-Haus Wolfpassing)
- 10.8. FF Fest**  
FF Zeiselmayer
- 12.8.**  
(Fr ab 16.00 Uhr, Sa und So ab 10.00 Uhr, FF-Haus Zeiselmayer)

### September

- 1.9. BOWZ rocks**  
Jugendtreff BOWZ  
(ab 17.00 Uhr, Jugendtreff BOWZ)
- 4.9. Schulgottesdienst mit Segnung  
der Schulanfänger/innen**  
Pfarre Zeiselmayer  
(8.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmayer)
- 4.9. Gesunde Gemeinde Arbeitskreis**  
Gesunde Gemeinde  
(19.00 Uhr, Gemeindeamt)
- 9.9. Zeisi-Flohmarkt**  
Petra Schreiber, Tel. 0676/5634270  
(8.00 – 13.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmayer)
- 9.9. Erntedankfest und Dirndlgwandsonntag**  
Pfarre Zeiselmayer  
(9.00 Uhr, Pfarrkirche Zeiselmayer)

- 12.9. Stadelschank zur Römermauer**  
16.9. (16.00 – 23.00 Uhr, Eingang Passauerplatz)
- 22.9. Pflanzentauschmarkt**  
Gemeinde Zeiselmayer-Wolfpassing  
(9.00 – 12.00 Uhr, Bahnhofspark)
- 22.9. Sturmheuriger**  
Pfadfinder  
(15.00 – 24.00 Uhr, Pfadfinderheim Wolfpassing)
- 29.9. Eröffnungsfeier Mehrzweckraum  
„Alte Volksschule“**  
Gemeinde Zeiselmayer-Wolfpassing  
(„Alte Volksschule“ Wolfpassing)
- 30.9. NÖ-weiter Wandertag**  
Gesunde Gemeinde

### Oktober

- 5.10. Vortrag „Hormone & Vitamine -  
die wundersamen Botenstoffe des Körpers“**  
mit Dr. Oliver Merl, Gesunde Gemeinde  
(19.00 Uhr, Alte Volksschule Wolfpassing)
- 5.10. Musikantenstammtisch**  
Patrick Friedrich  
(Gasthaus Friedrich im Figl)
- 6.10. Steirischer Herbst**  
Gasthaus Römerstuben  
(18.00 Uhr, Römerhalle)
- 14.10. Zeisi-Flohmarkt**  
Petra Schreiber, Tel. 0676/5634270  
(8.00 - 13.00 Uhr, Römerhalle Zeiselmayer)

### Heurigentermine 2018

**Heuriger Hüpfel**  
(Massingergasse 20, Wolfpassing)

30. Mai	–	24. Juni
26. Juli	–	19. August
4. Oktober	–	26. Oktober
29. November	–	23. Dezember

**STEIRISCHER  
HERBST**

Samstag, 6. Oktober 2018  
ab 18 Uhr

Gasthaus  
Römerstuben  
3424 Zeiselmayer, Holzgasse 6  
Tel. 02242/70 492  
office@roemerstuben.at • www.roemerstuben.at

Es spielt für Sie:  
hillstream Trochtnrock aus Tauplitz

Mitgliedsbeitrag: freiwillige Spende

Spanferkel  
Steirische  
Schmankerl  
Schilcher-Sturm  
Zirbenschnaps  
Tombola  
Nageln  
Tracht erwünscht

Unterstützt durch  
**WKO**  
WIRTSCHAFTSKAMMER ÖSTERREICH  
Die Wirtschaftskammer

Um Reservierung wird gebeten.